





▲長江流域 長江流域之遭水災者。凡拾一邑及一市。(漢口)丹水池及單洞門潰決。將漢口全市淹沒。深處水達三丈。淺處亦達數尺。淹斃人畜無算。財產損失。不計其數。全市精華。損失殆盡。(武昌)武慶閣堤於七月二十七日潰決二十餘丈。淹斃民畜無算。人民損失。達十萬元以上。城外低處均淹水。平湖。文昌。望山。等門外。水深數尺。(漢陽)大洲院堤沖潰。淹死船戶百餘人。小洲塘堤。亦於六月二拾七日被水沖斷。六合。義合。鐵鎖。大興。急興。自新於七月廿二日。林門。同福。興隆。橫沉等十壩。均於上長豐。十七日先後潰決。第六區被水淹沒。房屋苗稼。蕩然無存。湖北而上。則嘉魚。縣屬。官提民堤計三十餘。因搶護不及。潰決及沒頂者計七八壩之多。(咸寧)黃塘湖湖水泛溢。沿湖田禾。盡被淹沒。

同志又大打同志矣  
此所謂之民生主義

香港十三日電：南方反蔣軍是日北進頗速  
粵桂兩省將於星期四日。聯同攻打蔣  
軍。以此情形而論。粵粵兩方軍隊。將不  
日開火。一決雌雄矣

●寧黨府資助新聞學科

●寧黨府資助新聞學科

將利用之爲宣傳耶

南京十二日電：是月國內公立與私立大學

# ●蘇俄煤油將暢銷於中國

華俄兩國公司已訂立合約  
上海拾二日電。中國境內之煤油業。向爲

伊之煤油并其期。與中國光華煤油公司訂立合約。使該公司代之銷流蘇俄產煤油。

由光華公司每月先銷蘇俄產之百五十萬加倫火水油。火水油幾爲華人家中必用之

今晨接駐滬訪員來電云

何健因粵桂軍已入湖南  
局勢緊張長沙現已  
宣佈戒嚴

● 蔣介石在水災中 運兵

困滯。費用倍增。計運。

往岳州、長沙、衡州、兵  
約五萬。運費須五百萬  
元。防禦工費。亦須數  
百萬元。

●顧祝同現已到衡州。指揮軍艦。集中岳州江面上。

●第四集團桂軍。覃連芳。

師。報告已佔領湖南永

非各執。有等贊成。亦有等反討鴉片公賣。政府刻下不慌不忙。已在國內數處城鎮建立禁煙局。此舉爲去年著名西醫伍連德氏所獻議。伍氏主張公賣片煙拾五年。此爲禁煙最善辦法。伍氏在「民族週刊」著論云：美國政府極力禁煙。今已失敗。吾國禁片煙之舉亦如是。故片煙貿易。須由政府管理。方有禁絕之效果。至於製片煙暨其他麻醉毒品事業。須歸國際協會管理云。刻下國民黨人。對片煙公賣事。意見亦紛歧云。

●開封古廟菩薩不能自保

軍閥禍國侵及神像  
北京拾二日電。現接河南省開封消息稱。

## ●英國對外貿易之統計

倫敦十二日電：英國對外貿易。據一九二九年統計。其比例數如下。中國百分之九。

# ●台灣風災

斃人廿六名  
東京十二日電、本京朝日新報云、頃接台南

●日賑濟品物起運來華

共值百萬日圓

會。第一次進往中國之關  
丸裝載。于十日由芝浦出

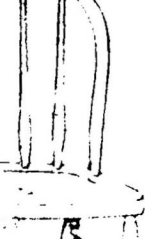
千／百包。小麥粉六萬袋。棉毛布三萬疋。  
藥品一萬五千日圓。現金一萬日圓。

●甘地抵英瑣聞

倫敦拾一日電：甘地安抵本京，以備出席第二次圓桌會議事。經誌報端。甘氏抵埔。

**市但達公司大平賣傢私**  
加蘭護街壹〇九號

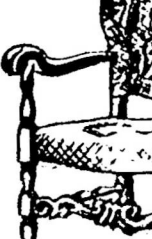
**友華迎歡價減別特**



用雜木堅固構造自然木色光身不油

**淨身木櫈**

特價每張  
壹元貳毛  
五仙



花絨椅

本公司自製此等椅用美麗核桃木蓋以嬌豔花絨有數樣可擇每張十四元九毛五

**Standard Furniture Co. Ltd.**  
1090 Granville St. Vancouver B. C.

◎介紹僑胞買穩固燕梳及鳴謝  
吳國華先生

啟者鄙人之胞弟煥華前在英商華先生代理之一製造家牛命保險 The Manufacturers Life Insurance Coy. 買有燕梳銀壹千元前兩年燦華回家就學不幸是年逝世昨將情投報代理人吳國華先生轉達該公司不過一貳星期之久已得原買之燕梳償還付返其家人收今見該公司營業認真兼蒙國華先生辦理便捷故登報章鳴謝并爲僑胞介紹焉

台山水埔墟許振大謹告

◎駐雲全坎李氏總公所開幕預告  
本總公所謹擇十月十一日舉行開幕慶典  
預期統請各埠  
拾四日舉行懇親大會

李氏助慶指示一切曷勝榮幸

◎駐雲昌後堂是期捐款芳名列

三記	之安俱樂部	以上每捐銀拾元
成利館	大振館	廣興園
民生園	德生園	三益園
利生園	周池園	以上每捐銀五元
鉅生園	每四元	永順園
		永生園
		新永和園
		開利園
有利字花	金利字花	有來字花
		曹爐昇
		生利字花

鄧浩泉 蘇容芳 新泰昌 裕榮號 蘇翰華 曹清  
周煥高 易恩公司 亞苗公司 亞奚公司 易耀公司

蘇庚柱 江清垣 三興公司 曹浩 新發號 徐熾  
利安和 萬益號 穗豐號 曹振 每壹元  
李漢 周敦仁 每五毛  
右列各救勤捐員三記，楊順松、曹輔基、蘇容芳、周振河  
五君核對無訛  
民國廿年九月十日 駐雲岡山昌俊堂披露

◎◎  
大心  
減田  
價公  
請司  
看八  
告月  
白份  
(頁六第)

今朝香港滙價每百式十四元四五

壹元	加大雙黃治蓉
八毛	加大鳳凰香月
八毛	加大金腿蛋黃
八毛	加大蓮蓉蛋黃
八毛	加大治蓉肉月
八毛	加大飄香桂月

上等	名師	泡製	包裝	得宜
材料	名師	泡製	包裝	得宜

加大金亮肉月	加大金腿肉月	加大蓮蓉肉月	加大棗泥肉月	加大冬菇肉月
六毛	六毛	六毛	六毛	六毛

精製花生糖

馳名龍鳳禮餅

足斤荳蓉蛋黃	五毛	足斤桂圓肉月	四毛
足斤椰絲蛋黃	五毛	足斤荳沙肉月	三毛
足斤什錦咸肉	四毛	足斤荳蓉肉月	三毛
足斤五仁甜肉	四毛	足斤椰絲肉月	三毛
足斤銀河夜月	四毛	佛公餅仔	每打二毛
足斤蓮子肉月	四毛	鯉魚餅仔	每打貳毛

雲高華

新張預告

本酒樓新張伊始：名號粵華：改良特別：陳設  
堪嘉：雲高華市：大壹酒家：山珍海錯：旨酒  
名茶：廚師烹飪：美擅易牙：侍女招待：優禮  
有加：茲定期九月十貳號開張：各界君子：請  
垂注焉：樓在片打街東三十七號

（喊線）千地利四〇貳三

粵華酒樓預告

片打街

粵華酒樓

呂禮庭登元

黃恭錦 吳仕 陳以庚 許三才 黎煜 黃瑞運

岑華女 唐奕簡 岑禮美 岑發安 黃融邦 陳大齊

以上每五毛

李良祖 周坤 馬本精 雷球 黃純煦 林舉垣

每貳毛五

◎笠巴市篤埠致公堂樂助七月  
廿五香油名列

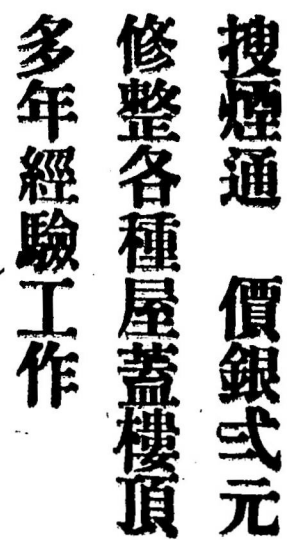


白濁藥長景憲醫生告白位









大 好 機 會

域滿 多地 利可 中醫 華院 醫義 院捐 義券 捐頭 券彩 頭壹 彩萬 三式 千元 元元

各醫院爲幫助有病僑胞設想發出有獎  
義捐○藉籌善款其中當事人員勞心勞  
力曷勝欽感今本號欲効棉力特將德國  
生植靈補片九福百齡機九福乳白魚肝  
油減價推銷望藉此多銷義捐○庶善款  
易于籌集所望各埠僑胞慈善爲懷多多  
光顧壹則補助身體貳則望發大財壹大  
好機會也

德國生植靈補片原價貳元五減沽貳元  
限買男女服片各壹盒送義捐○貳條  
九福大瓶百齡機原價貳元減沽壹元五  
若買貳樽送義捐○壹條小瓶依數推算  
九福乳白魚肝油亦獨一補品原價一元  
七五減沽壹元貳五若買貳樽送義捐○  
一條所送義捐○得影若干係獲○者所  
得至推銷法限告白之日起先到者送城  
多利○次到者送滿地可○若達貳條送  
城滿○各壹條達三條者城貳滿壹合并  
聲明 所有寄費各客自理

處 訊 通  
Ying Chong Lung Co. Ltd.  
P. O. Box 1516  
547-9-5 Cormorant St.  
Victoria B. C.  
Phone G. 3143

域埠英昌隆謹啓

哥代理處活生藥行

**Wotsang Company**  
87 Pender St. E.  
Vancouver B.C.  
Canada

●總發行所 香港德輔道中 門牌一六八號

天壽堂姑嫂丸

服一禮拜立奏奇效

欲爲家庭增快樂  
欲爲自身謀幸福者  
朝夕速服 風行海外 名播全球



廣東新聞

請空軍入桂之商權

第四集團軍總司令李宗仁 以該軍已移師全州黃沙河一帶 惟一旦戰事發生 並無飛機協助 則吃虧不少 曾向粵軍府請求 派飛機一隊 入桂協助 以黨飛機當時空軍方面 亦奉到粵軍府會令 派機入桂 嗣因空軍入桂之軍費問題 未有着落 故未成行 茲續查振桂軍方面 以連日蔣軍派出飛機 向桂林偵察 以致桂省人心 甚為浮動 為防範蔣機入桂偵察 以及準備部隊移師入湘起見 李氏昨復向粵府請求 實行從速調飛機壹隊 隨軍作戰 空軍總司令張惠長奉令後 以第四集團軍將來入湘作戰 其出發途徑 必經全州永州 該處寬帶 向無機場 停機頗為不便 若派機入桂 其停機地點 乃在桂林

九月一日決征營業稅

財廳舉辦營業稅 廣州市已劃分爲拾五區 各區主任奉委後 原擬本月壹日一律成立 嗣以公安局未便借讓辦各公地地址 肅於各區主任暨所屬職員之保金主 尙待財政廳之派員復查 故各區主任迄未能如期成立 昨查保金店問題 財廳已分別派員復查屬實分別准予担保 各區開辦費一每區二百三十拾餘元一財廳亦已發給 區辦事處地址 先後均覓定 八日財廳據報稱定期本月拾日成立開辦者 已有第九區主任江堃流一該區辦事處已租定惠福路溫良里三拾貳號一其各區亦盡本月內先後成立 九月廿日

◎滿地可中華醫院

開彩西曆第貳千貳百貳拾貳號

敬啟者本院自開辦以來歷蒙各埠僑胞捐助維持深以為感惟是財政時虞短絀故發起慈善開彩為籌款以資補助今在本市政府處求准慈善開彩人情所有發出色票各埠僑胞均自由購買壹張廣行慈善繼則攝影揚名所望善士仁人乘此良機助成美舉俾醫院得以惠濟不勝感激之至

▲籌辦章程明列

彩票爲慈善籌款票按照西人格式開

預備發賣彩票票銀六萬元分壹二三四大彩四名小彩貳百名如中第壹名得銀壹萬貳千元第貳名七千貳百元第三名三千六百元第四名貳千四百元如小彩每得銀三十拾元至將大得彩者清支其餘之銀內除籌辦費項外餘有多少歸爲賣彩票慈善費

至開彩時如實足票額銀六萬元照足賞格開彩倘賣票過額或不足者加減照計開彩時亦照計所得

開票月廿八日即下午三點鐘開票  
開彩票法招集中西人士開大集會監  
視當衆將票撈出用西官四名輪抽影  
票明開以昭大用  
每影票壹部共六條每條沽銀壹元如  
領票代賣者醫院每部收銀五元代賣  
者每部可得酬勞銀壹元但議定領票  
代賣至少以四部或拾部方有代賣  
權例當逐次由籌選處寄銀來取票免  
繁手續如欲代賣未有現銀交來者或  
次滿結商號次介紹亦可交票代賣須  
然後方能再取代賣  
歡迎各埠僑胞商號代理賣票推廣踴  
躍  
自開辦賣票隨時所賣之銀彙貯銀行  
至開彩完安時提支頒獎  
凡代辦賣票者無論本埠與外埠俱由醫  
院籌辦處領取或由商號間接亦可每  
部收銀五元  
凡賣票人所經賣出者其票尾早日寄  
回彙齊開彩勿延自誤  
此彩票得西人善士贊助所以彩票之  
格式用西字說明仿照西人開彩規矩  
仲各僑胞知之  
凡中得大彩即由中華醫院打電報告  
得彩者士以備前來領彩如路途遙涉  
不便來者可由銀行買票寄上  
凡在四名大彩內中得彩者每壹元除

一 凡直來醫院買票者如買五部以上每部收銀五元當作代實計算偷買不滿五部者每部亦收銀六元當亦如在代理處購買同樣

一 注意本籌辦處所收到各賣票之款簽名者財政部陳少波譚緯文二君凡各收款函內須於貳君中得簽名爲標準若係間接者不在此限

籌辦處主任 正黃良滋 副葉逢遇  
管理發票主任 正李孔波 副譚緯文  
監督 正李和仁 副譚起軒  
交際 譚昌期 阮廣唐 陳松靈  
管理信箱 許文衡  
加屬東方遊埠勸銷專員黃良滋陳孔波  
西方遊埠勸銷專員葉逢遇李蘊石  
(處設通德醫院華中)  
Chinese Hospital  
P. O. Box 1719 Montreal Que. Can.  
中華民國廿年六月  
滿地可埠中華醫院啟

廣濟堂

廿天

減價

全 舖 貨 物 大 減 價 大 平 賣

平特平大加更打跌陳茵環耳金子提蒲鹼香禮送種各

由七月十號起至卅號止諸君光顧請勿失良機

止號廿至號一月八即天廿賣平期展再

生活行參茸生熟藥行

散丸丹膏名馳國各辦統

上 禾 塵 大 大 止 廣 山

西 廣州 大埠 廣州 香港 一海

雷 唐 梁 姚 奇 黃 廣

堯齡 廣濟 樹南 生堂 灼生 升泰

正	壯	各	各	壯	各	神
---	---	---	---	---	---	---

丸	藥	體	品	種	品	種	球	腎	品	種	丸	六
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Watsang Co, Ltd

Vancouver B. C. Phone S

唱片目錄藥物表印

1990

\_\_\_\_\_

專治各症如下

先天不足	後天失調	腎家衰弱	小便數多	大便燥結
精腎不固	陽萎不舉	夜不安睡	手凍腳冷	夜夢精滑
腰膝軟痛	眼花耳鳴	血氣兩虛	陰虛癆咳	胃不消化
交戰不耐	以上諸症	無不應驗		

▲包用花柳拔毒丹能瀉百毒

▲戀女從愛散每樽四元

包理郵費COD不受空函不覆

現沽三元

每樽壹元七五

生 醫

臣 棟 林

症雜難奇科眼兒婦柳花醫專

Bar Toa Yen Lem Don Son

86½ Elizabeth St. Totonto Ont. Can.

製自臣棟林

國靜益胃

處 理 代

雲高華 Gim Lee Yuen Co 源利金

71-77 Pender St. E. Vancouver B. C.

域多利 Gin Kee Yet Lee Co 利鎰記

P. O. Box 1364 Victoria, B. C.

地辟 Man Sang Yuen 168 Pacific Ave 源

Winnipeg, Man. Can.

此丸男女合用不寒不燥若服壹罇立刻見功如無功效原銀奉還恭頌介紹名多不能盡錄今將友名刊在傳單兼有秘傳妙藥私取美人相思藥方祛風逐濕浸酒藥方善用跌打更妙盡註明用法 諸君光顧奉上讀莫失良機 招商代理

◎固精益腎丸 每瓶一圓五 現沽一員半打五員五

珍 萬

上海雷天一救急六神水  
香港天壽堂海狗鞭健腎丸  
極樂氏馳名各種花柳藥  
上海九福公司百齡機  
香港天一行製美顏強腎丸  
鵝鳴歌林豐架設坐最昌片

本號發行  
總經理  
宜相







新辦到  
頭水仙花頭  
幫別平沽  
價錢特別

連劇三國志原價壹元五  
現售一元

吳三桂演義 三毛五

中華氏國開國史 七毛

德界演義 二毛五

武松演義 四毛

尉遲公演義 四毛

●實驗良藥

清血滅毒 解毒精壹元五 風濕骨痛 骨痛精 一元一五

花柳聖藥 化痰止咳 杏二精 一元立消 瘰癧丸 雙料一盒九四毛

●驅除疾苦

●回春康健

中藥大辭典廉價貳元五

萬病治療全 二元五

●實驗醫案購備一部請

●病可療

●實驗醫案購備一部請

●名醫類案 三元

●本 書 爲 中 國 歷 代 名 醫

●實 驗 醫 案 購 備 一 部 請

●病 可 療

●中 藥 大 辭 典 廉 價 貳 元 五

●萬 病 治 療 全 二 元 五







增訂新學海春秋	購書四元以上者贈彩票壹條	長生不老	五毛
黃軫章廚書	六毛	秋水芙蓉	五毛
洋庄新式中華字典	五元七	人生立志論	六毛
英漢合解辭集	貳元五	奇術真傳	四毛
英漢雙解辭典	一元六	曇花影	六毛
英華新字典	壹元	大字典女經	三毛五
英漢彙編字典	貳元五	靈玉回春秘訣	七毛
華英交際大全	壹元三	私娼性慾史	六毛
酬世錦囊日用交際叢書	貳元四	九仙劍俠上下	壹元五
洋庄新分類尺牘大全	一元三	紅裙俠俠	七毛
洋庄中華尺牘大全	壹元	江湖好漢	二元四
洋庄新分類尺牘滙海	一元三	觀破人心術	五毛
華僑寫信不求人	二毛五	野史英雄傳	壹元五
增訂實札不求人	二毛五	女學生外傳	二元四
大字典水滸軒旬解尺牘壹元	一元叁	世界古今格言	壹元二
普通分類尺牘大全	一元二	絕情美人福	二元四
交際尺牘大成	九毛	美的精書	壹元
普通新尺牘			

代售所  
首名得銀壹萬貳千元  
三名得銀三千六百元  
小彩貳百名每名得銀三十元  
十號月廿八日開彩  
購書四元以上者贈彩票壹條

代售所  
貳名得銀七千元  
四名得銀貳千四百元  
武名得銀壹元  
武名得銀七元

大幫磨粉機發售

輕便合用。價錢相宜。每  
點鐘磨粉廿磅。餐館住  
營。甚爲合用。藥店救丸  
。尤爲適當。度年度節。  
磨粉整蠟。更是妙不可  
言。榮旋諸君。還請特別  
注意。欲以利用法。請  
駕臨本行一看。本主人無  
任歡迎。

23 Pender St. E. Vancouver, B. C.  
 (電話) 314-014 Phone-Seq. 3705  
 片打街東二樓一十三號  
 明和鐵行總理黃昭立啓

巴黎美女裸體真影

每套五張  
一元



科學經驗 預防花柳毒秘訣 每冊一元

專前研究所謂無種。染病求諸傷身破府。儻此一書。可得無限益處。(內容)一、花毒之傳染。及各種經驗預防法。二、花毒之解釋。使患病者完全明白。及有醫學知識以對待之。三、詳言自然性慾。使人知其幾本之目的。四、子嗣有無。可能如意之新法。

**猛力避毒如意膏** 每二箇一元

按全膏膏藥。既開合用。有用法在內

**避毒如意膏** 每三個一元

此膏非常而有奇力。能避毒而無損百倍。遇毒者服之。無憂無忌。不設COD

DR. HARRY LINCK, JR. BOX 4886  
1014 N. 10TH ST. CHICAGO, ILL. U.S.A.

戀姦殺害親夫被捉

順德勒流新基村廖某 在外謀生 甚  
少返家 其妻何氏 近與隔鄰梁蘇文  
妍識 七月廿八夜 其奸夫梁蘇文  
先到廖家與淫婦何氏 正暢情濃之際  
其親夫廖某由外歸來 敲門而入  
其妻何氏 知親夫回家 即着奸夫躲  
避鄰房 然後開門迎其親夫入屋 廖  
某因行路困倦 先已睡去 不料其妻  
何氏 與奸夫梁蘇文於夜間一時與奸  
夫持刀入殺親夫 何氏先將其夫下陰  
部挫住 其夫廖某喊叫救命 奸夫則  
持菜刀一把 向廖某當頭砍去 即時  
將首級殺落地下 廖某一命嗚呼後  
其奸夫及何氏 乃將廖之屍首 拋落  
塘中 然後回屋 不料事機不密 被  
鄰屋婦嫗察覺 晨早出街一望 見廖  
某門口血痕甚多 隨血痕之路線追跡  
至塘邊 乃認定廖某家中必有事故發  
生 即往勒流警衛隊報案 旋即派出  
警衛隊十餘名 按址前往捉拿奸夫淫  
婦 警衛隊到時 窺夫梁蘇文聞風光  
遁 無從捕獲 卒將淫婦何氏拿獲  
帶回警衛隊審訊 據何氏稱 廿一歲  
已生落子女各一 直認與姦夫謀殺  
親夫事情不諱 該警衛隊取錄口供後  
即將該淫婦何氏用鎖鍊押住 在勒  
流墟悅來店隔鄰觀音廟示衆後 即解  
往大良縣部驗次 觀者人山人海 查  
淫婦何氏生得珠圓玉潤 雙眼圓大  
姿態亦頗令人傾倒云

媳婦私逃之交涉

台山園 附白沙臘牛角龍村黃某 前  
數年娶近龍蟠里馬昌玉之女爲妻 不  
料黃某近來 竟與同村金山婆某氏有  
染 被村人當場捉獲 罰銀旺社作了  
黃某遂潛往香港謀生 馬氏因此心常  
不樂 竟將細軟首飾 夾帶私逃 未  
知下落 昨九日 其家姑起有娘子軍  
數人 向女外家登門討人 馬家謂並  
未見到過 反謂必定將女賣去 要即  
將人交出 兩方互相糾纏 打得黃家  
來人 棄甲曳兵而走 回家後 卽向  
白沙警署起訴云

鄉人提倡文明婚禮

南海第五區沙撈越鄉黃姓族人 以舊式婚禮 於時間金錢 兩不經濟 乃力圖改善 至七月十日 已有黃奕樞圖行文明婚禮 以爲鄉人土倡 行禮之日 各鄉前往觀禮者絡繹不絕 遲至下午三時 禮畢 茶會 賓主盡歡而散 拾日與拾一日晚間 並由該鄉之培霄小學 組織之兒童劇社分演一格母果一俠女從戎二兩劇助興云

加 中 最 完 之 藥 材 保 安 堂 廣 告

本堂在雲高華數十年，備做參茸  
 熟藥及精製膏丹丸散發售，向蒙  
 僑胞垂顧，殊深感激。茲遷來列檳  
 充資本兼做蘇杭布什貨，如蒙  
 惠顧，格外從廉，速付上。

●參茸三鞭補腎丸 每盒三元  
 凡有色慾過度、腎虛耳鳴、精  
 神衰弱者，食之包三日見功。  
 既服此丹，健腎者少年。

●反老還童健腎丹 每盒四元  
 未服此丹，腎弱如老翁。

●日久虛漏固精丸 每樽三元  
 凡有久瀉不能收斂者，食之立刻能止。

●立止腎虛夜尿丸 每盒三元  
 凡有腎虛夜多小便者，食之包三日可止。

●珠黃花柳清毒丸 每盒三元  
 不論遠近花柳、濁疳、疔橫、  
 並疔、瘰癧，自能毒去痼愈。

●尋花無憂燕所丸 每樽二元  
 風流名士欲保險乎？  
 如欲保險，買備此丸。

●花柳白濁洗射水 每樽二元  
 凡花柳白濁、雖極痛苦，  
 一樽不痛，二樽可全愈。

●思精久戰快活水 每樽壹角  
 用法另單詳明，能令滿意。

●仙傳單方撞紅丸 每包五毛  
 ●珠珀拔毒生肌膏 每盅一元  
 ●皮膚濕毒膏 每盅一元

Bow On Tong Co.  
 P.O. Box 634 Leatherbridge Alta

本號設在雲華路三千餘年  
名用十足金華精造中西新  
穎首飾久蒙僑胞贊美常  
備鑽石

五器描眼石做便各款送札  
戒指耳環倘蒙定造戒指  
取食及清價本告每枚數  
穿紙之形元明當此佈謹啟

廣珍  
金器鏢

QUONG CHIN CO.  
39 PENDER ST. E.  
VANCOUVER, B.C.  
PHONE 557, 906A


▲快亞市整車輪新改良耐用而快捷



# Firestone

## GUN-DIPPED TIRES

本樹膠車  
輪總製造  
廠設于加  
拿大欽開  
頓埠



餐汝卡電油  
亭設于奇  
街夾哥街角  
代賣快亞市  
整樹膠車輪  
專賣處

本號出產之車輪經已馳  
名今又特加料承本改良  
真無別號之車輪可以比  
較者而價錢又最底用車  
諸君宜留意焉

各油池車房皆有快亞市  
整車輪發賣

緣有一特優點壹爲加料  
樹膠一爲快捷而無出軌  
之患輪之心內布裡雙材  
料與別不同故耐用過別  
號之輪廿五至四拾成

矢麼三三九  
喊線

內科全  
醫  
黃慎余

症雜柳花科全外內童孩婦男理統

脚風癰扯內續跌白花  
氣濕疽氣傷筋打濁柳  
爛風癰鵝咳駁刀疳入  
脚癰癰喉嗽骨傷疔骨

**SUN NOON YORK FONG**  
113 Pender St. E. Vancouver B. C.  
Phone Sey. 79366

和發餅店

**Wo Fat & Co.**  
90½ Pender St. E. Vancouver, B. C.  
Phone Sev. 1712

中秋月餅

加大瓊球蛋黃八毛  
加大金亮肉月八毛  
加大蓮蓉蛋黃八毛  
加大棗燒肉月六毛  
加大桂圓肉月六毛  
足斤椰絲蛋黃五毛

加大鴨腿肉月八毛  
加大金腿蛋黃八毛  
加大金腿肉月六毛  
加大蓮蓉肉月六毛  
加大鹹鼓肉月六毛  
加大板塊肉月六毛

足斤豈蓉蛋黃五毛  
足斤五仁甜肉四毛  
足斤五仁咸肉四毛  
足斤椰絲肉月三毛  
玫瑰豆沙三毛  
臘梅肉月三毛

中秋月餅

理代洲美

金山大埠 紐約  
羅省技剎 屋崙  
檀香山 舍路  
新招代理利權優給

廠歷多年 臘  
客題獨一 標  
味甘香肥 韌  
批發達全 球

榮 榮 腊 味 製 造 廠



代理  
滿地可  
都朗度  
溫汝辟  
卡技利  
雷振打  
汝利慎  
雲高華  
域多利  
列必治

館旅僑華

Wah Que Rooms  
501 Cormorant St.  
Victoria, B. C.  
良特用上等床被俱各華麗房內備有冷熱  
喉面盆煖氣沐浴室等且地方雅潔近在唐  
街中心地點我華僑出入孔道旅商來往之  
津航旅館中不可多得之住址也僑胞光顧  
別歡迎 本館電話 36816  
司理人李根謹啟  
李振漢



